



BMV NEWS

FOR IMMEDIATE RELEASE

July 30, 2014

BMV To Phase In Driving Tests in Eleven Different Translations

Indianapolis, IN – Don Snemis, Commissioner of the Indiana Bureau of Motor Vehicles (BMV) announced today that on Wednesday, July 30, 2014, the BMV will for the first time begin offering automated Operator Knowledge Tests in foreign languages:

“In response to numerous requests from businesses, universities and advocacy groups, the BMV has translated the Knowledge Tests on our automated testing stations into 11 different foreign languages,” said Snemis.

A June 23, 2014 article from *the Indianapolis Star* entitled “*Jobs From Foreign Companies Big in Indy*” cited a Brookings Institute study that showed that more than 145,000 jobs in Indiana, which is nearly six percent of Indiana’s private-sector workforce, is the result of foreign investment. Additionally, the City of Indianapolis ranks 16th among the 100 largest metro areas for jobs created by foreign companies, which is 6.5 percent of all private sector jobs.

The BMV Operator Knowledge Test will now be available in the following languages:

Arabic	Burmese	Chin
German	Japanese	Korean
Simplified Chinese	Punjabi	Russian
Spanish	Vietnamese	

The choice of translations was primarily based on an Indiana Department of Education list of languages, via an Indiana Youth Institute study, spoken as the primary language in Indiana households other than English.

Translated tests will be phased in, starting on July 30, 2014. By mid-August, the BMV expects that test translations will be available in all branches that have Automated Testing Terminals with touch screens. Once we have completed full implementation, a full list of these branches will be listed on www.mybmv.com.

Snemis continued: “Consistent with the vision of Governor Pence and Lieutenant Governor Ellspermann to bring international jobs to Indiana, and their trade missions around the world, Indiana has become an attractive option for foreign business. Additionally, Indiana has one of the

largest foreign student populations in the country thanks to our outstanding institutions of higher learning. As a result, Indiana is a proud partner in the global business community. We welcome business leaders and students from all nations, and we hope that our efforts will play a small part in welcoming more investment in Indiana.”

English

“Indiana is a proud partner in the global business community. We welcome business leaders and students.”

Arabic

رجال كبار من بزنائرينا و نرحب ،العالمي الأعمال مجتمع في نشط شريك بأنها إنديانا ولاية تقخر
والطلاب الأعمال.”

Burmese

“Indiana သည့် ကမာ ခတစွာမိုးစီးပြားရေးလုပ်နွေးရွှံ့ဝားအစညွှားအရုံးမှာ
အားထားရတဲ့ပါတနာတစွာဦးပျဖွဲ့တယူ။ ကြိန်နွေတာ၌ ခသည့် စီးပြားရေးလုပ်နွေးဆိုတာ
ခေါ်ဝင်းဆောင်ရွက် ခဝွံ့ဝွံ့ ကော်ဝင်းသားမိဝားအား ဖိတွေပါတယူ။”

Chin

“Indiana timi cu vawilei pumpi chawlet chawhrawl i hawikomhnak bu ah i bochanmi rianttuanti hawi pakhat a si. Chawlet chawhrawlnak hruaitu hna le sianghngakchia hna cu kan in don hna.”

German

“Indiana ist ein bedeutender Partner in der weltweiten Geschäftswelt und wir begrüßen alle Führungskräfte und Studenten.”

Japanese

“インディアナ州は、グローバルなビジネスコミュニティにおいて誇りに思うパートナーです。私たちは、ビジネスリーダーと学生を歓迎します。”

Korean

“인디아나는 세계 경제계의 자랑스러운 파트너입니다. 경영자들과 학생 여러분들을 환영합니다.”

Simplified Chinese

“印第安纳州很自豪地成为国际商业社会的合作伙伴。我们竭诚欢迎商界领袖和学生光临。”

Punjabi

“ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਇੰਡੀਆਨਾ ਇੱਕ ਮਾਣ-ਮੱਤਾ ਭਾਈਵਾਲ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ।”

Russian

“Штат Индиана гордится своим участием в деятельности международного бизнес-сообщества. Мы приветствуем руководителей компаний и студентов.”

Spanish

“Indiana está orgullosa de formar parte de la comunidad empresarial mundial. Le damos la bienvenida a líderes empresariales y estudiantes.”

Vietnamese

“Indiana tự hào là đối tác trong cộng đồng doanh nghiệp toàn cầu. Chúng tôi chào đón các sinh viên và nhà lãnh đạo doanh nghiệp.”

###

Media Contact

Josh Gillespie, Deputy Commissioner, Communications, 317-233-5323

or jogillespie@bmv.in.gov

Julie Fletcher, Internal Communications Manager, 317-233-2517 or jufletcher@bmv.in.gov